

MONUMENTE, ANSAMBLURI, SITURI Atitudini și Mentalități

SERGIU NISTOR, *Operațiuni complexe de reabilitare a patrimoniului arhitectural în centre istorice*..... 5

COMUNICĂRI ȘI RAPOARTE DE CERCETARE

PETER BUGOD, *Le Cardo de Jérusalem - intégration et restauration*..... 23

MARINA ILIESCU, *Cetatea Făgăraș - restaurare și punere în valoare*..... 32

IRINA POPA, *Les peintures murales du pays du Zarand au début du XVème siècle. Considérations sur la technique de la peinture murale*..... 38

PETRE MUNTEANU-BEȘLIU, *Cercetări arheologice la biserica nobiliară, astăzi dispărută, de la Dumbrăveni, județul Sibiu*... 49

PETRE OPREA, *Clădiri din București cu sculpturi decorative pe fațade (II)*..... 58

IZVOARE

Procese verbale ale ședințelor de avizare organizate de Comitetul de Stat pentru arhitectură și construcții, partea a IV-a, mai-iulie 1953 (îngrijite de dr. arh. Eugenia Greceanu) 68

LEGI, REGULAMENTE, NORMATIVE

SERGIU NISTOR, *Patrimoniul românesc în contextul reglementărilor internaționale ale protecției patrimoniului cultural* 84

Legea monumentelor istorice - proiect pregătit pentru Societatea Academică din România (Andrei Pippidi) 89

CRONICA INTERNĂ

Raport asupra participării delegației Comitetului Național Român la cea de-a XI-a Adunare

Generală ICÔMOS, Sofia, 5-9 octombrie 1996 (Marius Porumb)..... 91

Aspecte privind ocrotirea monumentelor istorice în județul Sibiu în perioada 1990-1996 (Alexandru Avram, Ioan Bucur).... 93

Activitatea Comitetului pentru protecția monumentelor istorice și a locurilor comemorative din Crișana și Banat, (Dukret Geza)..... 96

VIAȚA ȘTIINȚIFICĂ

Destinul locuințelor nobiliare central est-europene. Simpozionul internațional de la Tușnad, martie 1996 (Marina Iliescu)... 97

Posibilități de integrare a patrimoniului cultural românesc în programele itinerariilor culturale ale Consiliului Europei. Realități și perspective (Liviu Brătuleanu)..... 101

Simpozionul și expoziția "Principesa Martha Bibescu între arhitectură și literatură", 18-21 octombrie 1996 (Liviu Brătuleanu).... 105

Primul seminar internațional dedicat reabilitării patrimoniului arhitectural din România, București, World Trade Center, 28-29 noiembrie 1996 (Liviu Brătuleanu) 108

RECENZII, EXPOZIȚII, PREZENTĂRI

Sentimentul federal, prezentarea tezei de doctorat a lui Alexandru Cornescu, București, ianuarie 1997 109

Expoziția U.N.R.M.I. "Restaurarea monumentelor istorice din România" (Marina Iliescu) 111

*

* *

Inventarul fondului CMI din arhiva DMI, partea a II-a (Iuliu Șerban)..... 112

MONUMENTS, ENSEMBLES ET SITES

Attitudes et mentalités

- SERGIU NISTOR, *Opérations complexes de
rehabilitation du patrimoine architectural des
centres historiques*..... 5

EXPOSÉS ET RAPPORTS
DE RECHERCHE

- PETER BUGOD, *Le Cardo de Jérusalem -
intégration et restauration*..... 23
- MARINA ILIESCU, *La Cité de Făgăraș -
restauration et mise en valeur*..... 32
- IRINA POPA, *Les peintures murales du pays
du Zarand au début du XVème siècle.
Considérations sur la technique de la
peinture murale*..... 38
- PETRE MUNTEANU-BEȘLIU, *Recherches
archéologique à l'église nobiliaire, aujourd'hui
disparue, de Dumbrăveni, le département
Sibiu* 49
- PETRE OPREA, *Sculptures décoratives ornant
des bâtiments bucarestois (II)* 58

SOURCES

- Les procès-verbaux des séances
d'autorisation organisées par le Comité
d'Etat pour Architecture et Bâtiments,
IVème partie, mai-juillet 1953 (dr. arh.
Eugenia Greceanu)* 68

LOIS, RÈGLEMENTS, NORMATIFS

- SERGIU NISTOR, *Le patrimoine roumain dans le
context des réglementations internationales
concernant la protection du patrimoine culturel* 84
- La lois des monuments historiques - projet
préparé pour la Société Académique de
Roumanie par Andrei Pippidi* 89

CHRONIQUE INTÉRIEURE

- Raport sur la participation de la délégation du*

- Comité National Roumain à la XI ème
Assemblée Générale ICOMOS, Sofia,
5-9 octobre 1996 (Marius Porumb)*..... 91
- Quelques aspects concernant la protection
des monuments historique dans le
département Sibiu entre 1990-1996
(Alexandru Avram, Ioan Bucur)*..... 93
- L'activité du Comité pour la protection des
monuments historiques et des lieux
commémoratifs des régions Crișana et
Banat (Dukrét Geza)*..... 96

LA VIE SCIENTIFIQUE

- Le destin des résidences nobiliaires du Cen-
tre et de l'Est de l'Europe. Le Symposium
international de Tușnad, mars 1996
(Marina Iliescu)*..... 97
- Possibilités d'intégration du patrimoine culturel
roumain dans les programmes des itinéraires
culturels du Conseil de l'Europe. Réalités et
perspectives (Liviu Brătuleanu)* 101
- Le Symposium et l'exposition "La princesse
Martha Bibescu entre architecture et litté-
rature", 18-21 octobre 1996 (Liviu Brătuleanu)* 105
- Le premier séminaire international dédié à la
rehabilitation du patrimoine architectural
en Roumanie, Bucarest, World Trade
Center, 28-29 novembre 1996 (Liviu
Brătuleanu)* 108

COMPTE-RENDU, EXPOSITIONS,
PRÉSENTATIONS

- Le sentiment fédéral, présentation de la thèse
de doctorat d'Alexandru Cornescu,
Bucarest, janvier 1997* 109
- L'exposition U.N.R.M.I. "La Restauration des
monuments historiques en Roumanie"
(Marina Iliescu)*..... 111

*
* *

- L'inventaire du fond CMH dans l'archive
D.M.H., II-ème partie (Iuliu Șerban)*..... 112

MONUMENTS, ENSEMBLES, SITES

Attitudes and Mentalities

- SERGIU NISTOR**, *Complex Operations for the Rehabilitation of the Architectural Patrimony in Historical Centers*

RESEARCH PAPERS AND REPORTS

- PETER BUGOD**, *The Cardo of Jerusalem - Integration and Restoration*..... 23
- MARINA ILIESCU**, *The fortress of Făgăraș - Restoration and Evaluation*..... 32
- IRINA POPA**, *The Mural Paintings in Zarand Country at the beginning of the XV-th Century. Considerations about Mural Painting's Technique*..... 38
- PETRE MUNTEANU-BEȘLIU**, *Archeological Researches at the Former Nobiliary Chapel from Dumbrăveni, Sibiu Department*..... 49
- PETRE OPREA**, *Decorative Sculptures from Buildings in Bucarest (II)*..... 58

SOURCES

- The Proceedings of Authorization Sessions Organized by the State Committee for Architecture and Constructions, IV, may-July, 1953 (Eugenia Greceanu)*..... 68

LAWS, REGULATIONS, NORMS

- SERGIU NISTOR**, *The Romanian Patrimony in the Context of International Regulations concerning the Protection of the Cultural Heritage. The Historical Monuments Law - a project prepared for the Romanian Academic Society (Andrei Pippidi)*

THE INTERNAL CHRONICLE

- Report about the participation of Romanian National Committee's Delegation at the XI-th ICOMOS General Assembly, Sofia,*

- 5-9 October 1996 (**Marius Porumb**)..... 91
- Some Aspects concerning the Historical Monuments Protection in Sibiu Department during 1990-1996 (Alexandru Avram, Ioan Bucur)*..... 93
- 5 *The Activity of the Committee for Historical Monuments and Commemorative Places Protection in Crișana and Banat (Dukrét Geza)*..... 96

SCIENTIFIC LIFE

- The Destiny of Nobiliary Residences in Central and East Europe. The International Symposium from Tușnad, March 1996, (Marina Iliescu)*..... 97
- Some Possibilities to Integrate the Romanian Cultural Heritage in Council of Europe's Cultural Itineraries Programmes. Realities and Perspectives (Liviu Brătuleanu)*.. 101
- The Symposium and the Exhibition "The Princess Martha Bibescu between Architecture and Literature", 18-21 October 1996 (Liviu Brătuleanu)*..... 105
- The First International Seminary Dedicated to the Rehabilitation of Architectural Patrimony in Romania, Bucarest, World Trade Center, 28-29 November 1996 (Liviu Brătuleanu)*..... 108

REVIEWS, EXHIBITIONS, PRESENTATIONS

- The Federal Feeling, the Presentation of Doctorate Dissertation of Alexandru Cornescu, Bucarest, January 1997* 109
- The Exhibition of N.U.H.M.R. "The Restoration of Historical Monuments in Romania" (Marina Iliescu)* 111

*

* *

- The Inventory of H.M.C. from H.M.D.'s Archive (Iuliu Șerban)*..... 112